

# **ECCLESIA ORANS**

Periodica de Scientiis Liturgicis cura Facultatis Sacrae Liturgiae  
in Pontificio Athenaeo Anselmiano de Urbe



**ANNO XLIII**  
**2026**

# ECCLESIA ORANS

An international peer-reviewed journal of liturgical studies  
published by the Pontificio Istituto Liturgico, Pontificio Ateneo Sant'Anselmo (Rome).

## *Redazione / Editorship*

MARKUS TYMISTER (direttore / editor)  
DOMINIK JURCZAK, O.P. (vicedirettore / assistant editor)  
VALENTINA ANGELUCCI – STEFAN GEIGER, O.S.B.

## *Consiglio di redazione / Editorial Board*

DOMINIK JURCZAK, O.P. (Pontificia Università S. Tommaso d'Aquino, Roma)  
STEFANO PARENTI (Pontificio Ateneo Sant'Anselmo, Roma)  
KEITH PECKLERS, S.J. (Pontificia Università Gregoriana, Roma)  
JUAN REGO BÀRCENA (Pontificia Università della Santa Croce, Roma)  
MARKUS TYMISTER (Pontificio Ateneo Sant'Anselmo, Roma)

## *Comitato scientifico / Scientific Advisory Board*

GIOVANNI DI NAPOLI (Napoli/Italia) – EUGENE ELOCHUKWU UZUKWU (Pittsburgh/USA)  
JOSÉ ANTONIO GOÑI (Vitoria/España) – JOSIP GREGUR (Augsburg/Deutschland)  
KEVIN IRWIN (Washington DC/USA) – MAXWELL JOHNSON (Notre Dame IN/USA)  
ARNAUD JOIN-LAMBERT (Louvain-la-Neuve/Belgique)  
MARCEL METZGER (Strasbourg/France) – GABRIEL RADLE (New Haven CT/USA)  
GABRIEL RAMIS MIQUEL (Roma/Italia) – ALICIA SCARCEZ (Fribourg/Suisse)  
FABIO TRUDU (Cagliari/Italia) – MICHAEL WITCZAK (Washington DC/USA)

## *Redazione / Editorial Office*

Ecclesia orans

Piazza dei Cavalieri di Malta, 5 – 00153 Roma (Italy) – Tel. (+39) 06.5791 320  
[eo.redazione@anselmianum.com](mailto:eo.redazione@anselmianum.com) – [ecclesiaorans.com](http://ecclesiaorans.com)

## *Direttore / Editor*

Tel. (+39) 06.5791 372 | [eo.direttore@anselmianum.com](mailto:eo.direttore@anselmianum.com)

## *Vicedirettore / Assistant Editor*

Tel. (+39) 06.5791 320 | [eo.direzione@anselmianum.com](mailto:eo.direzione@anselmianum.com)

Published twice a year

Annual subscription: € 50,00 + postage

Student and alumni subscription: € 40,00 + postage

All submissions are evaluated according to  
international double-blind peer review procedures.

The National Agency for the Evaluation of Universities  
and Research Institutes (ANVUR)

has classified Ecclesia orans as a Category A academic journal.

This journal is indexed in ERIH PLUS.

Full-text articles from Ecclesia orans are available through the ATLA Religion Database.

EOS - Editions Sankt Ottilien, Erzabtei Sankt Ottilien, 86941 Sankt Ottilien (Germany)  
[www.eos-books.com](http://www.eos-books.com)

Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 65/2017 del 30-03-2017  
Direttore responsabile STEFANO VISINTIN

## Indice – Summary

STEFANO PARENTI, Nathan P. Chase (March 19, 1990–March 1, 2025)	5
STEFAN GEIGER, Crispino Valenziano (5 giugno 1932 – 24 gennaio 2026)	7
<i>Studi – Studies</i>	
NATHAN P. CHASE †, Contextualizing the Unknown Anaphora in BL Or. 3580 A.9 (=A.7) – Crum 150	11
MARTIN F. CONNELL, Erasing Myrrh. On English Translations of an Early Christian Ointment	45
ERIC KOFFI, <i>Caere moniarum magister vere peritus esse debet in sacra liturgia</i> (CE 34). La figure du maître des célébrations liturgiques selon le <i>Caere moniale episcoporum</i> de 1984	61
DAWID MAKOWSKI, <i>Missae in quarta periodo Concilii Oecumenici Vaticani II celebrandae</i> as an expression of the liturgical renewal of 1965	83
HANNS PETER NEUHEUSER, <i>Papae autem officium est missa et divina officia ordinare</i> . Die Stellung päpstlicher Interventionen zur Liturgie in den Traktaten der hochmittelalterlichen Scholastik	103
<i>Documentazione – Documentation</i>	
ELISENDA ALMIRALL FUSTER, Corso internazionale di aggiornamento per gli incaricati diocesani di Pastorale liturgica (17-20 nov. 2025)	135
_____, International Continuing Education Course for Diocesan Directors of Pastoral Liturgy (17–20 Nov 2025)	137
MARCO GENTILE, Resoconto della 3 <sup>a</sup> giornata di studio <i>Ecclesia orans</i> (3 dic. 2025)	139
_____, Report of the 3 <sup>rd</sup> Study Day of <i>Ecclesia orans</i> (3 Dec 2025)	142
Recensioni – Book Reviews	145
Libri ricevuti – Books Received	166
Collaboratori – Contributors	167

## Hanno collaborato a questo fascicolo Contributors for this issue

NATHAN P. CHASE †

ELISENDA ALMIRALL FUSTER  
The Lay Centre at Foyer Unitas  
Piazza dei Santi Giovanni e Paolo, 13  
00184 Roma (RM) – IT  
elisenda.almirallfuster@anselmianum.com

ALFIO GIUSEPPE CATALANO, O.S.B.  
Pontificio Ateneo Sant'Anselmo  
Piazza Cavalieri di Malta, 5  
00153 Roma (RM) – IT  
alfio.catalano@anselmianum.com

MARTIN F. CONNELL  
400 N. 1<sup>st</sup> Street #202  
Minneapolis MN 55401 – USA  
conne723@umn.edu

RENATO DE ZAN  
Via del Seminario, 1  
33170 Pordenone (PN) – IT  
renatodezan47@gmail.com

JUAN JAVIER FLORES ARCAS, O.S.B.  
Badía de Santo Domingo  
09610 Santo Domingo de Silos – ES  
juanjavierflores@gmail.com

STEFAN GEIGER, O.S.B.  
Pontificio Ateneo Sant'Anselmo  
Piazza Cavalieri di Malta, 5  
00153 Roma (RM) – IT  
s.geiger@anselmianum.com

ERIC KOFFI N'GUESSAN  
21 BP 1631  
Abidjan 21 – CI  
koffieric2009@yahoo.fr

DAWID MAKOWSKI  
Zamenhofa 3/9  
65-186 Zielona Góra – PL  
dawid.makowski@anselmianum.com

HANNS PETER NEUHEUSER  
Eichendorffstraße 1  
50823 Köln – DE  
hanns.peter.neuheuser@gmx.de

STEFANO PARENTI  
Pontificio Ateneo Sant'Anselmo  
Piazza Cavalieri di Malta, 5  
00153 Roma (RM) – IT  
s.parenti@anselmianum.com

KEITH F. PECKLERS, S.J.  
Pontificia Università Gregoriana  
Piazza della Pilotta, 4  
00187 Roma (RM) – IT  
kfpecklers@gmail.com

GABRIEL RAMIS MIQUEL  
Carrer de la Trobada 15, 1<sup>o</sup>  
07011 Palma, Balears – ES  
gabriel.ramis@sd-a.com

ANDRAS RESCH  
Via Giulia, 1  
00186 Roma (RM) – IT  
andras.resch@anselmianum.com

PAOLO TRIANNI  
Via Marmorata, 63  
00153 Roma (RM) – IT  
p.trianni@anselmianum.com

KRZYSZTOF BEKIESZCZUK  
ANTONIO DI MARCO, O.S.B.  
MARIA ANNA FERRARELLA  
MARCO GENTILE  
MARIO MODICA  
ANDRÉS DAMIÁN PAREDES MUÑIZ  
GENNARO RUSSO  
CHRISTINA SKELLEY, A.S.C.J.  
eo.redazione@anselmianum.com